



## Teismo praktikos rinkinys

**2012 m. vasario 2 d. Bendrojo Teismo (septintoji kolegija) sprendimas *Denki Kagaku Kogyo ir Denka Chemicals prieš Komisiją***

**(Byla T-83/08)**

„Konkurencija — Karteliai — Chloropreninio kaučiuko rinka — Sprendimas, kuriuo konstatuojamas EB 81 straipsnio ir EEE susitarimo 53 straipsnio pažeidimas — Kainų nustatymas — Rinkos pasidalijimas — Dalyvavimą kartelyje patvirtinantis įrodymas — Pažeidimo trukmė — Teisė į gynybą — Galimybė susipažinti su byla — Baudų apskaičiavimo metodo gairės — Negaliojimas atgaline data — Teisėti lūkesčiai — Proporcingumo principas — Lengvinančios aplinkybės“

1. *Konkurencija — Karteliai — Žala konkurencijai — Vertinimo kriterijai — Antikonkurencinis tikslas — Pakankamas konstatavimas (EB 81 straipsnio 1 dalis) (žr. 51, 181 punktus)*
2. *Konkurencija — Karteliai — Įmonės dalyvavimas antikonkurencinėje iniciatyvoje — Nebylaus pritarimo, įmonei atvirai neatsiribojus arba nepranešus kompetentingoms institucijoms, pakankamumas, kad būtų pripažinta jos atsakomybė (EB 81 straipsnio 1 dalis) (žr. 52, 53, 61, 62, 64, 184 punktus)*
3. *Konkurencija — Karteliai — Įrodymai — Reikalaujamas Komisijos turimų įrodymų tikslumas (EB 81 straipsnio 1 dalis) (žr. 54 punktą)*
4. *Konkurencija — Karteliai — Suderinti veiksmai — Sąvoka — Koordinavimas ir bendradarbiavimas, nesuderinamas su kiekvienos įmonės pareiga savarankiškai nustatyti savo elgesį rinkoje — Ūkio subjekto informacijos apie konkurento būsimą elgesį rinkoje gavimas iš pastarojo (EB 81 straipsnio 1 dalis) (žr. 67 punktą)*
5. *Procesas — Įrodymų pateikimo terminas — Bendrojo Teismo procedūros reglamento 48 straipsnio 1 dalis — Taikymo sritis (Bendrojo Teismo procedūros reglamento 48 straipsnio 1 dalis ir 66 straipsnio 2 dalis) (žr. 69 punktą)*
6. *Konkurencija — Administracinė procedūra — Teisės į gynybą paisymas — Galimybė susipažinti su byla — Apimtis — Atsisakymas atsiųsti dokumentą — Pasekmės — Būtinybė atitinkamai įmonei tenkančios įrodinėjimo pareigos lygmeniu atskirti kaltę patvirtinančius ir paneigiančius dokumentus (EB 81 straipsnio 1 dalis; Tarybos reglamento Nr. 1/2003 27 straipsnio 2 dalis) (žr. 82–84 punktus)*

7. *Bendrijos teisė — Principai — Baudžiamosios teisės nuostatų negaliojimas atgaline data — Taikymo sritis — Už konkurencijos taisyklių pažeidimą skiriamos baudos — Įtraukimas — Galimas pažeidimas dėl Baudų nustatymo metodo gairių taikymo iki jų įsigaliojimo padarytiems pažeidimams — Galimybė numatyti gairėmis padarytus pakeitimus — Pažeidimo nebuvimas (Tarybos reglamento Nr. 1/2003 23 straipsnio 2 ir 3 dalys; Komisijos pranešimai 98/C 9/03 ir 2006/C 210/02) (žr. 115–124 punktus)*
8. *Konkurencija — Baudos — Dydis — Nustatymas — Baudų už konkurencijos taisyklių pažeidimus nustatymo metodo gairės — Pareiga taikyti „lex mitior“ — Nebuvimas (Tarybos reglamento Nr. 1/2003 23 straipsnio 2 dalis) (žr. 126 punktą)*
9. *Konkurencija — Baudos — Dydis — Nustatymas — Apyvarta, į kurią buvo atsižvelgta — Referenciniai metai — Paskutiniai pilni pažeidimo metai (Tarybos reglamento Nr. 1/2003 23 straipsnio 2 dalis; Komisijos pranešimas 2006/C 210/02) (žr. 134 ir 135 punktus)*
10. *Konkurencija — Karteliai — Suderinti veiksmai — Pažeidimo įrodymas — Įrodinėjimo pareiga (EB 81 straipsnio 1 dalis) (žr. 173–178 punktus)*
11. *Konkurencija — Administracinė procedūra — Komisijos sprendimas, kuriuo konstatuojamas pažeidimas — Kitų darant pažeidimą dalyvavusių įmonių pareiškimų pripažinimas įrodymais — Leistinumai — Sąlygos (EB 81 ir 82 straipsniai) (žr. 179 punktą)*
12. *Konkurencija — Karteliai — Susitarimai ir suderinti veiksmai, sudarantys vieną pažeidimą — Įmonės, kurios gali būti kaltinamos įvykdžiusios pažeidimą dėl dalyvavimo pasauliniame kartelyje — Kriterijai (EB 81 straipsnio 1 dalis) (žr. 180 punktą)*
13. *Konkurencija — Baudos — Dydis — Nustatymas — Kriterijai — Pažeidimo sunkumas — Lengvinančios aplinkybės — Visapusis vertinimas (Tarybos reglamentas Nr. 1/2003; Komisijos pranešimas 2006/C 210/02) (žr. 237–239, 242–256 punktus)*

## Dalykas

Pagrindinis prašymas panaikinti 2007 m. gruodžio 5 d. Komisijos sprendimą C(2007) 5910 galutinis dėl procedūros pagal [EB] 81 straipsnį ir EEE 53 straipsnį (byla COMP/F/38629 — Chloropreninis kaučiukas), susijusį su ieškovėmis, ir papildomas prašymas sumažinti ieškovėms šiuo sprendimu solidariai skirtą baudą.

**Rezoliucinė dalis**

1. Atmesti ieškinį.
2. Priteisti iš *Denki Kagaku Kogyo Kabushiki Kaisha* ir *Denka Chemicals GmbH* bylinėjimosi išlaidas.